

江西方言、文学与区域文化研究丛书

主编 胡松柏

永新方言研究

YONGXIN FANGYAN YANJIU

龙安隆 著

南昌大学客赣方言与语言应用研究中心

南昌大学国家N2工程重点学科『赣学』

井冈山大学庐陵文化研究中心

井冈山大学博士科研启动项目(JRB11007)

基金共同资助

中国社会科学出版社

江西方言、文学与区域文化研究丛书

主编 胡松柏

永新方言研究

YONGXIN FANGYAN YANJIU

龙安隆 著

南昌大学客赣方言与语言应用研究中心

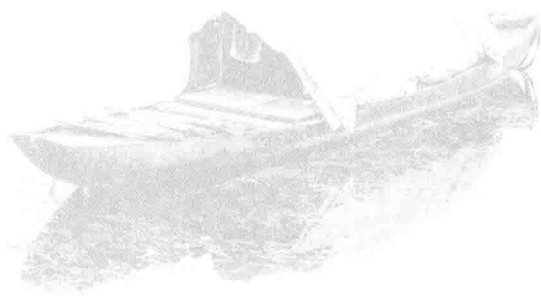
南昌大学国家211工程重点学科『赣学』

井冈山大学庐陵文化研究中心

井冈山大学博士科研启动项目(JRB11007)

基金共同资助

中国社会科学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

永新方言研究 / 龙安隆著. —北京: 中国社会科学出版社, 2013. 12
(江西方言、文学与区域文化研究丛书)

ISBN 978-7-5161-3945-5

I. ①永… II. ①龙… III. ①赣语-方言研究-永新县 IV. ①H175

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 026610 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 任 明
责任校对 毕 东
责任印制 李 建

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010-64070619
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京市兴怀印刷厂
版 次 2013 年 12 月第 1 版
印 次 2013 年 12 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 14.75
插 页 2
字 数 268 千字
定 价 55.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010-64009791

版权所有 侵权必究

《江西方言、文学与区域文化研究丛书》序

胡松柏

南昌大学客赣方言与语言应用研究中心于2002年整合学科力量组建，2003年批准为江西省普通高校人文社会科学重点研究基地。2006年，通过省教育厅的首轮评审验收。2010年，遴选进入“优秀重点研究基地”行列。

作为学校内独立建制的实体研究单位，南昌大学客赣方言与语言应用研究中心一直以其所凝练的学科方向参与并承担南昌大学“211工程”重点学科的建设任务。2003年，“客赣方言研究”列为南昌大学“211工程”第二期建设重点项目“赣学”的子项目之一。2008年，“赣学”重点项目第三期建设启动，根据“赣学”学科的发展构想和所依托的学科力量情况，本研究中心所承担的研究方向拓展为“江西方言、文学与区域文化”，再次确定纳入南昌大学“211工程”“赣学”重点项目的子项目之列。

已经获得国家立项批准的“赣学”重点项目的《“211工程”三期重点学科建设项目申报书》关于“江西方言、文学与区域文化”方向有如下表述：

本方向包括方言与区域文化、文学与区域文化两个方面的研究。

江西方言与区域文化研究是在“十五”项目赣客方言研究基础上的拓展。从时间和空间上，由研究赣客方言的现状拓展到对赣客方言历史开展研究，由研究江西省境内的赣客方言拓展到对由江西向省境外发展的赣客方言开展研究，同时也对文化生存状态融入赣地主流文化的江西省境内的其他方言开展研究。从研究对象和研究方法上，由单纯研究赣客方言拓展到对与方言密切联系的经济和社会相结合开展研究，由主要采用描写语言学方法拓展到与社会语言学方法相结合开展研究。

江西文学与区域文化的研究，立足于江西历史上颇具特色的地域

性文学流派、文艺形式、家族文学研究，将其置于区域社会文化变迁的大背景下进行探讨，把文献整理与区域文化相结合，从大量的史料中梳理、提炼带规律性的理论观点，立足江西区域特色，坚持考证求实的学风，开阔视野，力求创新。

围绕上述目标，近年来我们所着力开展研究的项目主要有：赣客方言单点的深入研究，赣客方言的地理语言学研究，近代江西赣客方言方言史研究、近代赣客方言历史文献资料整理，江西畬族语言研究、江西闽方言研究、江西吴方言研究、江西徽州方言研究，江西省境内社区语言状况调查研究、江西省境内普通话现状调查研究；江西诗派与区域文化研究，宋以来江西家族文化研究，明清江西文人别集文献研究，江西地方戏曲（赣剧、采茶戏、傩戏等）的全方位和新角度（如舞台音韵）研究等。

在“211工程”第二期的建设阶段，本研究中心曾组织编纂出版了《客赣方言研究系列丛书》（一套十二种，中国社会科学出版社出版）。进入第三期建设阶段以来，我们继续以“凝聚力量、锻炼队伍、多出成果、提高水平”为宗旨，组织本研究中心的专职和兼职研究人员，以项目组队伍，以项目促成果，从上述研究项目的成果中择优编成本研究中心所组织编写的第二套系列研究丛书《江西方言、文学与区域文化研究丛书》。这套丛书的编纂出版，体现了各位著者的辛勤劳动，得到了中国社会科学出版社的大力支持，也得到了江西省高校人文社会科学重点研究基地和南昌大学“211工程”重点学科“赣学”的基金资助，我们在此表示衷心的感谢。

二〇一一年十月六日

序

陈泽平

龙安隆到福建师范大学读博士之前，在贵州大学的涂光禄先生那里读了硕士学位。在涂先生门下，他得到了很好的田野调查训练，所以我接着指导他做博士论文非常省心。我们一起讨论了客赣方言研究的学术史概况，确定了以福建省境内、与赣语有密切关系的邵将片方言为研究对象，以及这个课题的主要研究目标。然后，他便自己安排计划，投入调查和论文写作。按时完成的论文初稿大体上就不需要什么重大修改了。顺利通过答辩后，评为福建师范大学优秀博士论文一等奖。我当然知道，我轻松不等于他也轻松。他在田野调查和论文写作的过程中也是废寝忘食、倍尝艰辛的，但从未听到他叫苦或畏难。龙安隆出身于山区农家，生活早已教会了他一分耕耘一分收获的道理。

赣方言研究领域内有很多高手，成果相当厚实，覆盖了语音、词汇、语法等各个方面。除了基础性的方言调查报告，任何进一步的解释性研究都会出现方法、观点的碰撞，这其实是有益于学科发展的好事。

龙安隆在自己的思考研究中得出的某些结论，与他一向敬佩的前辈学者不同，写了商榷文章却十分犹豫该不该发表，来征求我的意见。我看他的文章材料没有问题，逻辑没有问题，就加以鼓励。我告诉他：中国的方言学界现在看上去队伍颇为可观，但具体到某一片方言，其实同行都只有寥寥数人。方言研究其实怕的是寂寞，而不怕商榷。学术意见的价值决定于自身论证的充分程度，并不在于有没有他人的批评意见。不同的研究者观察到的语言事实有所不同，思路不同，对语言现象提出不同的解释，完全正常。语言现象是复杂的，对其背后的形成机制的解释，无非是各位研究者根据自己观察到的事实进行逻辑推理得出的假设。面对语言演变的巨大复杂性，谁也不能保证自己比摸象的盲人高明多少，而互相商榷能从整体上提高对语言现象的认识水平。他的文章发表之后，果然得到同行们相

应的关注，争鸣使得学界对该课题的研究越来越深入。

《永新方言研究》是龙安隆的第一本方言学专著，描写分析的是他自己的母语方言，这应该是他感到做起来最有把握的一项工作。尽管如此，他还是在初稿形成之后的几年内，谨慎地放在手边不断修改、增益。我觉得目前的书稿质量已经不亚于任何同类著作。本书将作为胡松柏先生主持的南昌大学“211 工程”项目《江西方言、文学与区域文化研究丛书》之一得以出版，可喜可贺。

祝愿他的学术道路越走越顺利。

陈泽平

于福州仓山

2013 年 10 月 3 日

目 录

《江西方言、文学与区域文化研究丛书》序	胡松柏 (1)
序	陈泽平 (1)
第一章 导论	(1)
第一节 永新概况	(1)
一 位置与地貌	(1)
二 交通状况	(2)
三 行政区划	(2)
四 人文历史	(3)
五 周边和境内的方言	(3)
第二节 内部差别及语料来源	(4)
一 语音差别	(4)
二 词汇差别	(6)
三 本书的语料来源	(9)
第二章 永新方言语音	(11)
第一节 声韵调系统	(11)
一 声母系统	(11)
二 韵母系统	(11)
三 声调系统	(12)
第二节 声韵调配合关系	(12)
一 声韵调配合的特点	(12)
二 音节全表	(13)
第三节 同音字汇	(20)
第四节 语音比较	(37)
一 永新方言音系与《广韵》音系的比较	(37)
二 永新话与普通话的比较	(50)
第五节 语音变化	(53)

一	连读中的声母变化	(53)
二	连读变调	(60)
三	原始鼻化音及语流鼻化音	(65)
第三章	永新方言词汇	(69)
第一节	词汇特点	(69)
一	形式上的特点	(69)
二	意义上的特点	(72)
第二节	词汇的传承与更替	(73)
一	词汇的传承	(73)
二	词汇的更替	(80)
三	特色词语	(83)
四	方言成语	(85)
第三节	常用词汇分类表	(91)
一	天文	(92)
二	地理	(93)
三	时令、时间	(95)
四	农业	(98)
五	植物	(100)
六	动物	(103)
七	房舍	(107)
八	器具、用品	(108)
九	称谓	(111)
十	亲属	(113)
十一	身体	(115)
十二	疾病、医疗	(118)
十三	衣服、穿戴	(120)
十四	饮食	(121)
十五	红白大事	(123)
十六	日常生活	(126)
十七	讼事	(128)
十八	交际	(128)
十九	商业、交通	(129)
二十	文化教育	(131)
二十一	文体活动	(132)

二十二 动作	(134)
二十三 位置	(136)
二十四 代词等	(137)
二十五 形容词	(138)
二十六 副词、介词等	(139)
二十七 量词	(140)
二十八 附加成分等	(142)
二十九 数字等	(143)
第四章 永新方言语法	(147)
第一节 名词、形容词的特殊构造	(147)
一 名词词缀的特殊形式	(147)
二 形容词的特殊构造	(150)
第二节 数词和量词	(160)
一 数词	(160)
二 量词	(162)
第三节 否定词和反复问疑问句	(164)
一 否定词与反复疑问句	(165)
二 “唔”“冇”“咧”“勒”“壬”的比较	(171)
第四节 永新方言的体	(172)
一 完成体	(172)
二 持续体	(175)
三 经历体	(182)
四 已然体	(183)
五 将然体	(184)
六 进行体	(184)
七 归结体	(185)
第五节 结构助词	(186)
一 状语标记和状态形容词的后缀	(187)
二 转指标记	(190)
三 定语标记	(193)
四 转指标记和定语标记的连用	(197)
五 补语标记	(199)
第六节 代词系统	(202)
一 人称代词	(202)

二 指示代词.....	(205)
三 疑问代词.....	(209)
第七节 句末语气词.....	(211)
一 单用语气词.....	(211)
二 语气词的对比分析.....	(215)
三 语气词的连用.....	(218)
四 语气词的本质.....	(221)
后记.....	(223)

第一章 导论

第一节 永新概况

一 位置与地貌

永新县位于江西的西边，西面与湖南的茶陵交界，西北面与本省的莲花交界（1992年莲花划归江西萍乡市），正北面与安福交界。东面与吉安、泰和交界，南面为井冈山市（井冈山市包括2000年以前的宁冈）。面积2100多平方公里，人口51万（据最新政府数据）。境内居民基本上为汉族，非汉族人口只有几十人。

永新县丘陵分布广，山区分布较集中，山势险要。西边、南边是湘、赣边境罗霄山脉的延伸。境内全属山区的乡镇有西边的高溪，南边的三湾，东边的曲白、坳南。一半为山区一半为丘陵的地貌占据了全境的大部分。只有少部分乡镇的地貌是由河洲、丘陵、田陇组成，有禾川、怀忠、莲洲、高市、沙市、埠前、澧田。个别乡镇只有丘陵没有山区，比如文竹、在中。山区风景秀美，环境清洁，酷夏时节山区的晚上需要盖薄棉被过夜，是消暑的好地方。因为山区景色优美，许多山成了旅游景点，比如东边的高士山，南边的龙源口阿育塔，北边的禾山，城交附近的南华山，等等。境内山区主峰超过海拔一千米的有很多，比如台岭的秋山（1391.3），日光的义山（1058），才丰的南华山（1176），烟阁的万远山（1113）、黄竹岭（1067.4），山湾的白石坳（1050）、猴子岭（1100）、桂竹龙岭（1239.6）、石峰仙（1344），龙源口的猴里石（1253）、禾桶山（1079）。由于山势险要，在土地革命时期，当地出现了一支以王佐、袁文才为首领的农民军，后来毛泽东等一大批革命家曾经立足永新，开创了革命根据地并且在境内进行过许多次战斗，比如三湾、龙源口、七溪岭、九陇山、草市坳、塘边、五板桥、松山、五佛岭等。

境内禾水河为最大河流，源于禾山而得名。禾水向东穿越县境中部于白堡出境，流入吉安，在吉州神岗山注入赣江，境内全长77公里。

二 交通状况

永新的交通几十年来变化很大。20世纪80年代,除有去往湖南茶陵、本省南昌的公路外,几乎没有去往外省、外地区(今天称市)的直达班车,境内只有一条火车路与外地区相连(永新至分宜)。县际班车有永吉(吉安)、永泰(泰和)、永宁(宁冈)、永安(安福)。全县的交通干线基本是砂石路,各路设有扫沙养路的养路段或养路队,是国家正式职工。即使大河之上也少有建桥,靠船连成的浮桥供人和板车过河,大的浮桥有袍陂不远处的洋湖浮桥,城关东门的东门浮桥。每年都有人不慎落水而亡。改革开放以来,境内陆续建了许多座桥,代之过去的浮桥或木桥。随着外出务工人员的不增多,90年代开始开通了直达广州、深圳的班车。此后的交通状况较以前有了很大改变,在原来的基础上开通了去衡阳(湖南)和福建、浙江发达城市的班车,吉莲(吉安至莲花)高速公路经过城关附近。所有路面由砂石路面改为沥青路面。319国道经过西乡、城关和南乡。

三 行政区划

20世纪80年代,全县设有28个乡镇场,其中镇只有两个(城关禾川镇和西乡澧田镇)。2001年全县乡镇调整至今,设有25个乡、镇、场。清朝同治以来,把全县的都(一个行政单位)分属全县东、南、西、北四乡。今天习惯上仍有分“乡”的说法。问及本县人氏家住何地,总是先说哪个乡,或片。将今天22个乡镇场(禾川镇在城关)按照传统上的四乡划分如下:

东乡:石桥、曲白、坳南、永新综合垦殖场

南乡:龙源口、烟阁、在中、才丰、三湾、七溪岭林场

西乡:澧田、龙门、文竹、沙市、台岭、龙田、高溪

北乡:埠前、怀忠、高桥楼、高市、莲洲、象形、芦溪

据正史记载,公元204—215年之间(建安九年至二十年),即在孙权遣诸将击败豫章、庐陵等郡的山越之后,分扬州庐陵郡建永新县。267年,孙皓分豫章郡、长沙郡和庐陵郡6县置安成郡,永新由庐陵郡析出归安成郡,隶扬州。晋武帝以后永新属荆州。591—637年(隋文帝开皇十年至唐太宗贞观十年),曾归属从泰和析出的南平州,又曾归属泰和县。657年(唐高宗显庆二年),析泰和复置永新县,隶江南道吉州。733年(开元二十一年),江南分东西两道,永新县属江南西道吉州。以后所属的上一级名称虽改,但隶属关系未变。

历史上本邑划界曾经有过一点变动。宋元祐七年(1092),划临县泰和

高行三堡归永新，元至顺年间（1330—1333），分永新胜业乡的八个都建永宁县，乾隆九年（1744），析本邑苍西二十个都、临县安福上西十八个都置莲花厅，莲花厅遂成了今天的莲花县。

四 人文历史

永新秀美的山水吸引着历代的人们，人们带给山水的气质又使山水显得更美。禾山有七十一峰，溪水出其间，唐时的颜真卿便在溪旁崖壁题有“龙溪”。禾山下有甘露寺，唐宋时僧徒慕名而至；唐朝姚崇、牛僧孺，宋时刘沆曾寺中读书，后人有三相堂祀之。县城西有皂旗潭，本邑文天祥的次妹夫彭震龙抗元牺牲后，三千义士投潭自尽，中有刘、颜、张、龙、左、吴、段、谭八姓。皂旗潭后来因此改名忠义潭。石桥的梅田洞，洞内溶岩千姿百态，明朝时曾引得旅游家徐霞客来此游览。土地革命时期，毛泽东、朱德、陈毅、任弼时等在永新频繁进行革命活动，永新成了湘赣革命根据地的重要组成部分。

永新什么时候开始住着人，已经无从知道。但是代与代之间的文化传承则是没有停止，包括物质和精神。物质传承方面，最显眼的是祠堂文化的传承。永新境内有数不清的祠堂，其中有一部分遭到损坏，有一部分保存完好正在使用，有一部分是仿古新建的。祠堂简单看，它就是一幢建筑，但是它的背后体现了深厚的群体意志，比如团结御外，大事协商，重视宗派辈分，尊重村族权威，崇尚孝义，等等。著名的永新南乡南塘盾牌舞就是在祠堂里传承下来的，该舞 2006 年被国务院确定为首批国家级非物质文化遗产。精神传承方面，重视对后辈的教育，要求明是非，知礼节，讲究礼让。儿童从小灌输耕读的观念，重视农耕，勤俭持家，重视文化教育，把培养读书人作为自己重要的责任。无论农村还是城关，对习俗都非常敬重，比如婚丧的各种礼节仪式，小到请帖的称谓，大到场面主持，几乎是在严格地执行约定俗成下来的规矩。虽然在外人看来可能觉得烦琐，但是这些规矩使得一个社会有序地维系下去。永新人办事齐心团结，民风彪悍，尊重老者和读书人，学习武艺和书法成风；耕读御侮，自强齐心，本分包容，与当地多少年来的人文传承直接相关。

五 周边和境内的方言

永新周边县市有赣语和客家话两种。大致而言，与该县相邻的西面、北面县市属赣语区，东面、南面县市的少部分乡镇说客家话，如泰和的碧溪、桥头一带，井冈山的茅坪、黄垌、下七一一带讲客家话，并且直接与永新的客话区相连。永新大部分地方说赣语，东部和南部有少数地方讲客家话，

分别为曲白、坳南两乡的少数自然村和三湾乡荷树坪一带的几个自然村。

第二节 内部差别及语料来源

清代同治年间，永新用东乡、南乡、西乡、北乡统领全县的“都”。那时的“乡”与“都”是行政区划上的上下级关系。今天人们在交流时，往往沿用四乡（或称四片）的称呼，但是它没有行政区划上的意义，行政区划只讲县、乡（镇）、村。

从语言学角度讲，用四乡（或称四片）却更能说明问题。包括城关在内，全县的赣方言内部差别不大，所有乡镇基本上可以互相交流没有困难，但有时能听出对方是哪个片的。东路片和南路片相对接近，西路片和北路片相对接近。城关话似乎是各片的混合语，不能与四片的哪一片完全一致。世代住居城关的人家已经很难找到，祖父一辈相当一部分可能是从乡村迁到城关的，或因工作，或因做生意，或因羡慕城关生活和城镇户口。他们带去了乡下的土话，撒播到城关。各乡来的人长期在城关生活，语言上可能互相影响，折中成今天的城关话。永新话内部的差别只表现在语音和词汇上，语法在永新话内部表现一致。

一 语音差别

1. 西乡和北乡韵母为细音时，知系声母读塞音的字，南乡读塞擦音，即西乡、北乡知系与端组同音，南乡知系与精组同音（西乡的文竹、高溪、龙田除外，它们与南乡同音）。东乡知系声母的一部分字读同端组。比如：

	茶澄	炸庄	者章	赵澄	镇知	浊澄	窄庄
西乡、北乡	t ^h a ²¹³	ta ³³	ta ⁵³	t ^h ɔ ³³	tɛ ³³	t ^h o ³³	ta ³⁵
南乡	ts ^h a ²¹³	tsa ³³	tsa ⁵³	ts ^h ɔ ³³	tsɛ ³³	ts ^h o ³³	tsa ³³
东乡	ts ^h a ²¹³	tsa ³³	ta ⁵³	ts ^h ɔ ³³	tɛ ³³	ts ^h o ³³	ta ³³

2. 西路片、北路片和东路片止摄知系字的韵母白读ə（西路片里面，上西路片的文竹、高溪、龙田没有特个特征，这些乡镇读同南路片），南路片读ɿ。比如：

	纸章	事崇	尸书	屎书	示船	视禅	耻彻
西乡、北乡	tɛ ⁵³	sɛ ³³	sɛ ³⁵	sɛ ⁵³	sɛ ³³	sɛ ³³	t ^h ɛ ⁵³
东乡	tɛ ⁵³	sɛ ³³	sɛ ³⁵	sɛ ⁵³	sɛ ³³	sɛ ³³	t ^h ɛ ⁵³
南乡	tsɿ ⁵³	sɿ ³³	sɿ ³⁵	sɿ ⁵³	sɿ ³³	sɿ ³³	ts ^h ɿ ⁵³

3. 上西乡（包括文竹、高溪、龙田，下同）侯韵ei，境内的其他地方读ə或e。上西乡知系尤韵读ei（轻唇字除外），境内其他地方读iu或ə。

侯韵	茂	豆	楼	走	勾	口	呕
上西乡	mei ³³	t ^h ei ³⁵	lei ²¹³	tsei ⁵³	kei ³⁵	hei ⁵³	ei ⁵³
境内其他乡镇	me ³³	t ^h e ³⁵	le ²¹³	tse ⁵³	ke ³⁵	he ⁵³	e ⁵³
尤韵	抽	丑	紂	周	手	搜	愁
上西乡	ts ^h ei ³⁵	ts ^h ei ⁵³	ts ^h ei ³³	tsei ³⁵	sei ⁵³	hei ⁵³	ts ^h ei ⁵³
境内其他乡镇	tɕ ^h iu ³⁵	tɕ ^h iu ⁵³	tɕ ^h iu ³³	tɕiu ³⁵	ɕiu ⁵³	he ⁵³	ts ^h e ⁵³

4. 上西乡咸开三盐韵的章组声母读舌尖前音 ts、ts^h、s，韵母读ɛ̃，境内其他地方声母读舌面前音 tɕ、tɕ^h、ɕ，韵母读iɛ̃。深开三缉韵中的知系声母字上西乡与其他地方有所不同。比如：

咸开三盐章组	占	膽	陕	閃	折	摄	涉
上西乡	tsɛ̃ ³³	tse ³⁵	sɛ̃ ⁵³	sɛ̃ ⁵³	tse ³⁵	se ³³	se ³³
境内其他乡镇	tɕiɛ̃ ³³	tɕiɛ̃ ³⁵	ɕiɛ̃ ⁵³	ɕiɛ̃ ⁵³	tɕiɛ ³⁵	sa ³³	ɕiɛ ³³
深开三缉知系	蜇	涩	执	汁	湿	十	仕
上西乡	ts ^h e ³³	tse ³⁵	tse ³⁵	tse ⁵³	se ³⁵	se ³³	se ²¹³
境内其他乡镇	tɕ ^h iɛ ³³	tɕiɛ ³⁵	tɕiɛ ³⁵	tɕiɛ ³⁵	tɕiɛ ³⁵	ɕiɛ ³³	se ²¹³

5. 深开三、臻开三、梗开三四的帮组、端系字，西乡、北乡两片与东乡、南乡两片的声母、韵母都有所不同。其中，梗开三四等帮、端系字在不同片之间的差别只限于文读，白读大体相同。比如：

深开三帮端	品	林	淋	侵	心	寻	浸
西乡、北乡	p ^h i ⁵³	li ²¹³	li ²¹³	tɕ ^h i ³⁵	ɕi ³⁵	ɕi ²¹³	tɕi ³³
东乡、南乡	p ^h e ⁵³	le ²¹³	le ²¹³	ts ^h e ³⁵	se ³⁵	se ²¹³	tsɛ̃ ³³
臻开三帮端	贫	民	鳞	津	尽	进	新
西乡、北乡	p ^h i ²¹³	mi ²¹³	li ²¹³	tɕi ³⁵	tɕ ^h i ³³	tɕi ³³	ɕi ³⁵
东乡、南乡	p ^h e ²¹³	mɛ̃ ²¹³	le ²¹³	tse ³⁵	ts ^h e ³³	tsɛ̃ ³³	se ³⁵
梗开三开四	病	平	名	明	评	瓶	铭
西乡、北乡	p ^h i ³³	p ^h i ²¹³	mi ²¹³	mi ²¹³	pi ²¹³	p ^h i ²¹³	mi ²¹³
东乡、南乡	p ^h e ³³	mɛ̃ ²¹³	mɛ̃ ²¹³	mɛ̃ ²¹³	pɛ̃ ²¹³	p ^h e ²¹³	mɛ̃ ²¹³
梗开三开四	病	平	名	明	评	瓶	铭

续表

西乡、北乡	p ^h iē ³³	p ^h iē ²¹³	miē ²¹³	miē ²¹³	p ^h i ²¹³	p ^h i ²¹³	—
东乡、南乡	p ^h iē ³³	p ^h iē ²¹³	miē ²¹³	miē ²¹³	p ^h ē ²¹³	p ^h ē ²¹³	—
梗开三开四	<u>领</u>	<u>令</u>	<u>精</u>	<u>姓</u>	<u>情</u>	<u>顶</u>	<u>零</u>
西乡、北乡	li ⁵³	li ³³	tɕi ³⁵	ɕi ³³	tɕi ^h 213	ti ⁵³	li ²¹³
东乡、南乡	le ⁵³	le ³³	tsē ³⁵	sē ³³	tɕi ^h 213	ti ⁵³	le ²¹³
梗开三开四	<u>领</u>	<u>令</u>	<u>精</u>	<u>姓</u>	<u>情</u>	<u>顶</u>	<u>零</u>
西乡、北乡	liē ³⁵	—	tɕiē ³⁵	ɕiē ³³	tɕi ^h 213	ti ⁵³	liē ²¹³
东乡、南乡	liē ³⁵	—	tɕiē ³⁵	ɕiē ³³	ts ^h ē ²¹³	tē ⁵³	liē ²¹³

(六) 东乡一部分全浊上声口语字，声调与阳平相同。境内其他地方也有一部分全浊上声口语字不与去声合流，与东乡不同的是，它们一部分与阴平合流。比如：

东乡	胡=户 fu ²¹³	蛇=社 sa ²¹³	皮=被 p ^h i ²¹³	桃=道 t ^h ɔ ²¹³	喉=后厚 hə ²¹³
	徒=肚 t ^h u ²¹³	求=舅 tɕ ^h iu ²¹³	秦=尽 ts ^h e ²¹³	团=断 t ^h ɔ ²¹³	铜=动 t ^h əŋ ²¹³
	痰=淡 t ^h a ²¹³	盘=伴 p ^h ɔ ²¹³	常=上 sɔ ²¹³	重 t ^h əŋ ²¹³	坐 ts ^h o ²¹³
其他乡镇	枯=户 fu ³⁵	赊=社 sa ³⁵	披=被 p ^h i ³⁵	涛=道 t ^h ɔ ³⁵	厚 hə ³⁵
	突=肚 t ^h u ³⁵	旧=舅 tɕ ^h iu ³³	尽 ts ^h e ³⁵	汤=断 t ^h ɔ ³⁵	通=动 t ^h əŋ ³⁵
	探=淡 t ^h a ³⁵	伴 p ^h ɔ ³⁵	酸=上 sɔ ³⁵	重 ts ^h əŋ ³⁵ / t ^h əŋ ³⁵	错=坐 ts ^h o ³⁵

二 词汇差别

永新方言的词汇四乡存在一定差别。生活当中因此还会产生误会。笔者还是小学生的时候曾经听老师讲过境内因方言差异而发生的故事。南乡人去西乡卖斗笠借宿，西乡人热情接待，却听得“上背房里 se³⁵ 一个，下背房里 se³⁵ 一个”，吓得两人夺路而逃。原来西乡人的“se³⁵”（息）是南乡人的“se³⁵”（杀）。境内四乡人在一起，也经常拿对方与己不同的词语找乐。与己不同的词语在口语中常用，属于方言特征词。

北乡的怀忠、芦溪两乡的人称代词与其他境内其他地方不同，“我”“你”